

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HSB4383/12



---

EN User manual

---

DA Brugervejledning

---

DE Benutzerhandbuch

---

ES Manual del usuario

---

FR Mode d'emploi

---

IT Manuale utente

---

NL Gebruiksaanwijzing

---

SV Användarhandbok

**PHILIPS**

# Sommario

<b>1 Importante</b>	3
Sicurezza	3
Importanti istruzioni sulla sicurezza	3
Note importanti sulla sicurezza degli utenti nel Regno Unito	4
Notizie	5
Riciclaggio	5
<b>2 Sistema Home Theatre DVD</b>	8
Introduzione	8
Contenuto della confezione	8
Panoramica dell'unità principale	9
Panoramica del telecomando	10
<b>3 Collegamento</b>	12
Posizionamento dell'unità	12
Collegamento degli altoparlanti all'unità principale	12
Collegamento TV	12
Collegamento dei cavi video	12
Opzione 1: collegamento tramite HDMI	13
Opzione 2: collegamento tramite SCART	13
Opzione 3: collegamento tramite Component Video	13
Opzione 4: collegamento tramite CVBS	14
Collegamento dei cavi audio	14
Collegamento dell'antenna FM	14
Collegamento dell'alimentazione	15
<b>4 Guida introduttiva</b>	16
Preparazione del telecomando	16
Accensione	16
Configurazione manuale della connessione wireless	16
Ricerca del canale di visualizzazione corretto	17
Scelta del sistema TV corretto	17
Selezione della lingua di visualizzazione dei menu	17

Attivazione della scansione progressiva	17
Disattivare la scansione progressiva manualmente	18
Utilizzo di Philips EasyLink	18

<b>5 Riproduci</b>	19
Riproduzione di dischi	19
Utilizzo del menu del disco	19
Selezione di una lingua per la riproduzione audio	19
Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli.	19
Sincronizzazione dell'uscita audio con la riproduzione video	20
Riproduzione da USB	20
Riproduzione di video DivX	20
Riproduzione di file MP3/WMA/immagini	21
Controllo della riproduzione	21
Selezionare le opzioni di ripetizione/riproduzione casuale	21
Ripetizione A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	21
Ricerche in avanti/indietro	21
Ripresa della riproduzione dall'ultimo punto di arresto	21
Opzioni di riproduzione	22
Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	22
Ingrandimento/riduzione dell'immagine	22
Modifica del canale audio	22
Opzioni di visualizzazione delle immagini	22
Avvio di una presentazione di immagini	22
Rotazione di un'immagine	22
Avvio di una presentazione musicale	22

<b>6 Regolazione delle impostazioni</b>	23
Impostazioni generali	23
Passaggio alla modalità standby	23
Impostazioni audio	24
Impostazioni video	24
Impostazione delle preferenze	25

---

<b>7 Sintonizzazione delle stazioni radio</b>	
<b>FM</b>	28
Programmazione automatica delle stazioni radio	28
Programmazione manuale delle stazioni radio	28
Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata	28
Impostazione dell'orologio RDS	29
Visualizzazione delle informazioni RDS	29

---

<b>8 Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro</b>	30
Regolazione del livello del volume	30
Scelta di un effetto sonoro	30
Selezione di un effetto sonoro predefinito	30
Selezione di un effetto sonoro	30
Regolazione del livello di alti o bassi	30
Disattivazione dell'audio	30

---

<b>9 Altre funzioni</b>	31
Collegamento degli altri dispositivi	31
Riproduzione da un lettore audio	31

---

<b>10 Informazioni sul prodotto</b>	32
Specifiche	32
Amplificatore	32
Disco	32
Sintonizzatore (FM)	32
Altoparlanti	32
Informazioni generali	33
Formati dei dischi supportati	33
Informazioni sulla riproducibilità USB	33

---

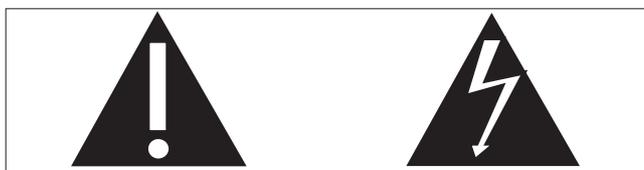
<b>11 Risoluzione dei problemi</b>	35
------------------------------------	----

---

<b>12 Appendice</b>	37
Montaggio a parete	37
Cosa contiene il kit di montaggio in dotazione	37
Sono inoltre necessari...	37
Montaggio delle unità principali e degli altoparlanti	37

# 1 Importante

## Simboli sulla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell’unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell’ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto. Il “punto esclamativo” richiama l’attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

**AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

**ATTENZIONE:** per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all’alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

---

## Sicurezza

---

### Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.

- ⑤ Non utilizzare l’apparecchio vicino all’acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino ad alcuna fonte di calore, come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino alle prese, in luoghi specifici o nel punto in cui esce dall’apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo carrello, supporto, cavalletto, staffa o tavolo specificati dal produttore o venduti con l’apparecchio. Durante l’utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l’apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per qualsiasi controllo, contattare personale per l’assistenza qualificato. Il controllo è necessario quando l’apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull’apparecchio,

l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

**⑭ ATTENZIONE: utilizzo della batteria. Per evitare la dispersione della batteria che potrebbe causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:**

- Installare tutte le batterie correttamente, con + e - come contrassegnati sull'apparecchio.
- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

**⑮ Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.**

**⑯ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).**

**⑰ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali può essere regolato per il rispetto ambientale. Per le informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

## Note importanti sulla sicurezza degli utenti nel Regno Unito

### Spina per la rete

L'apparecchio è fornito di una spina 13 Amp idonea. Per cambiare un fusibile in questo tipo di spina procedere nel modo seguente:

- ① Rimuovere la protezione del fusibile e il fusibile.**
- ② Posizionare il nuovo fusibile (tipo consigliato: BS1362 5 Amp, A.S.T.A.) o del tipo approvato BSI.**
- ③ Riposizionare la protezione del fusibile.**

Se la nuova spina non è adatta alle prese, dovrebbe essere rimossa e sostituita con una appropriata.

Se la spina per la rete contiene un fusibile, deve essere del valore di 5 Amp. Se si utilizza una spina senza fusibile, il fusibile disponibile nella distribuzione non deve essere superiore a 5 Amp.

La spina staccata deve essere smaltita per evitare una possibile scossa elettrica se fosse inserita in una presa da 13 Amp.

### Come collegare una spina

I fili del cavetto per la rete sono colorati con il codice: blu = neutro (N), marrone = sotto tensione (L).

Poiché i colori potrebbero non corrispondere ai colori che identificano i terminali della presa, procedere nel modo seguente:

- Collegare il cavo blu al terminale contrassegnato N o di colore nero.
- Collegare il cavo marrone al terminale contrassegnato L o di colore rosso.
- Non collegare uno dei cavi al terminale a terra della presa, contrassegnato E (o e) o di colore verde (o verde e giallo).

Prima di sostituire la protezione della spina, assicurarsi che il cavo sia stretto sulla guaina, non semplicemente sui due fili.

### Copyright nel Regno Unito

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.



### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'unità per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'unità.
- Posizionare questa unità su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non posizionare mai l'unità su un'altra apparecchiatura elettrica.
- Utilizzare l'unità solo in interni. Tenere lontana l'unità da acqua, umidità e oggetti contenenti liquido.
- Tenere lontana l'unità dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.



## Avvertenza

- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

Il montaggio a parete dell'unità deve essere effettuato esclusivamente da personale qualificato. L'unità deve essere montata esclusivamente su una staffa a parete appropriata e su una superficie in grado di sopportarne in modo sicuro il peso. Un montaggio a parete non corretto può provocare lesioni gravi o danni. Non eseguire il montaggio a parete dell'unità da soli.

---

## Notice



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e linee guida: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

---

## Riciclaggio



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE:



Non gettare mai il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili previene potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la popolazione.

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/EC e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Quando è riportato il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce e il simbolo chimico "Pb", significa che le batterie sono conformi ai requisiti stabiliti dalla direttiva relativa al piombo:



Informarsi circa le normative locali sullo smaltimento separato delle batterie, che contribuisce a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



Be responsible  
Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.



HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI licensing LLC.



DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati su licenza.

Prodotto con certificazione ufficiale DivX® Ultra.

È in grado di riprodurre tutte le versioni dei video in formato DivX® (inclusa la versione DivX® 6) con riproduzione avanzata dei file multimediali DivX® e del formato multimediale DivX®.



Prodotto su licenza in conformità ai brevetti USA n. 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e altri brevetti USA e di altri paesi emessi o in via di approvazione. DTS e DTS Digital Surround sono marchi registrati; il logo e il simbolo DTS sono marchi di DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



I loghi USB-IF sono marchi di Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.



Prodotto sotto licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Prodotto sotto licenza da Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti.



#### Nota

- Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e dichiarata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B in base all'articolo 15 dei regolamenti FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire ragionevole protezione da interferenze dannose per l'utilizzo domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza. Se installata o utilizzata diversamente da quanto previsto dalle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che tali interferenze non possano verificarsi in una particolare installazione.

Nel caso l'apparecchiatura provocasse interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinabili con l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa diversa da quella a cui è connesso il ricevitore.

- Chiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radio/TV specializzato.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



#### Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

## Italia

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Si dichiara che l'apparecchio HSB4383 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## 2 Sistema Home Theatre DVD

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per usufruire completamente del supporto offerto da Philips, registrare il prodotto sul sito [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome). Questo sistema Home Theatre DVD è il complemento ideale di ogni abitazione. Sistema Home Theatre DVD dotato di audio surround multicanale ed eccezionale qualità delle immagini per un'esperienza straordinaria.

---

### Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- guardare video su supporti DVD/VCD/SVCD o tramite dispositivi USB
- ascoltare file audio da dischi o dispositivi USB
- visualizzare immagini da dischi o dispositivi USB
- ascoltare la radio FM
- controllare i dispositivi che supportano EasyLink con un solo telecomando
- sincronizzare l'uscita audio con l'uscita video

**È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:**

- Effetto Audio Surround
- Modalità suono preimpostate

L'unità supporta i seguenti formati multimediali/dischi:



L'unità è in grado di riprodurre dischi che riportano i seguenti codici regionali.

Codice regionale DVD	Paesi
 	Europa

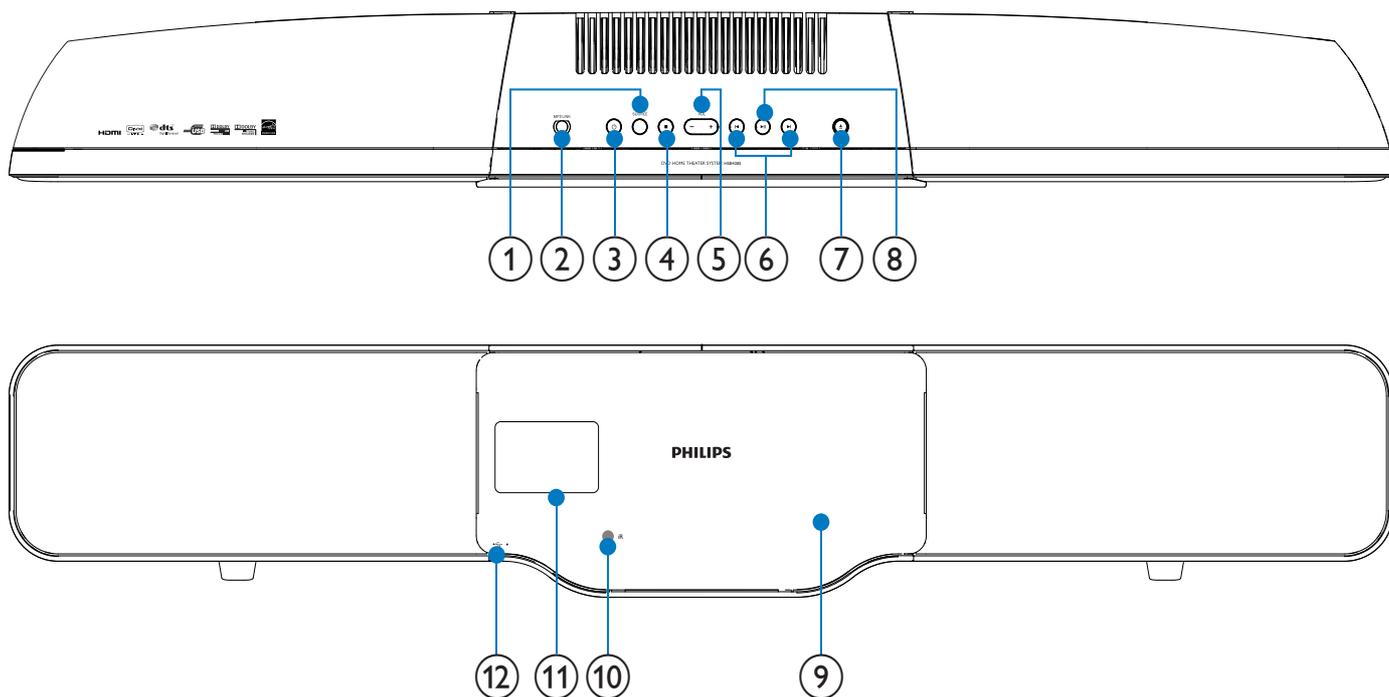
---

### Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- Altoparlanti (2)
- Subwoofer wireless digitale
- Alimentatore per l'unità principale
- Telecomando (batterie incluse)
- Antenna FM
- Cavo AV (rosso/bianco/giallo)
- Prolunga USB
- Adattatore SCART
- Staffa e viti per il montaggio a parete (4)

# Panoramica dell'unità principale



## Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

### ① SOURCE

- Consentono di selezionare una sorgente.

### ② MP3 LINK

- Jack per dispositivi audio esterni.

### ③

- Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.

### ④

- Consente di interrompere la riproduzione.
- Consente di cancellare una stazione radio preimpostata.

### ⑤ VOL +/-

- Consente di regolare il volume.

### ⑥

- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
- Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.

### ⑦

- Apertura del vassoio del disco.

### ⑧

- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

### ⑨ Alloggiamento del disco

### ⑩ Sensore del telecomando

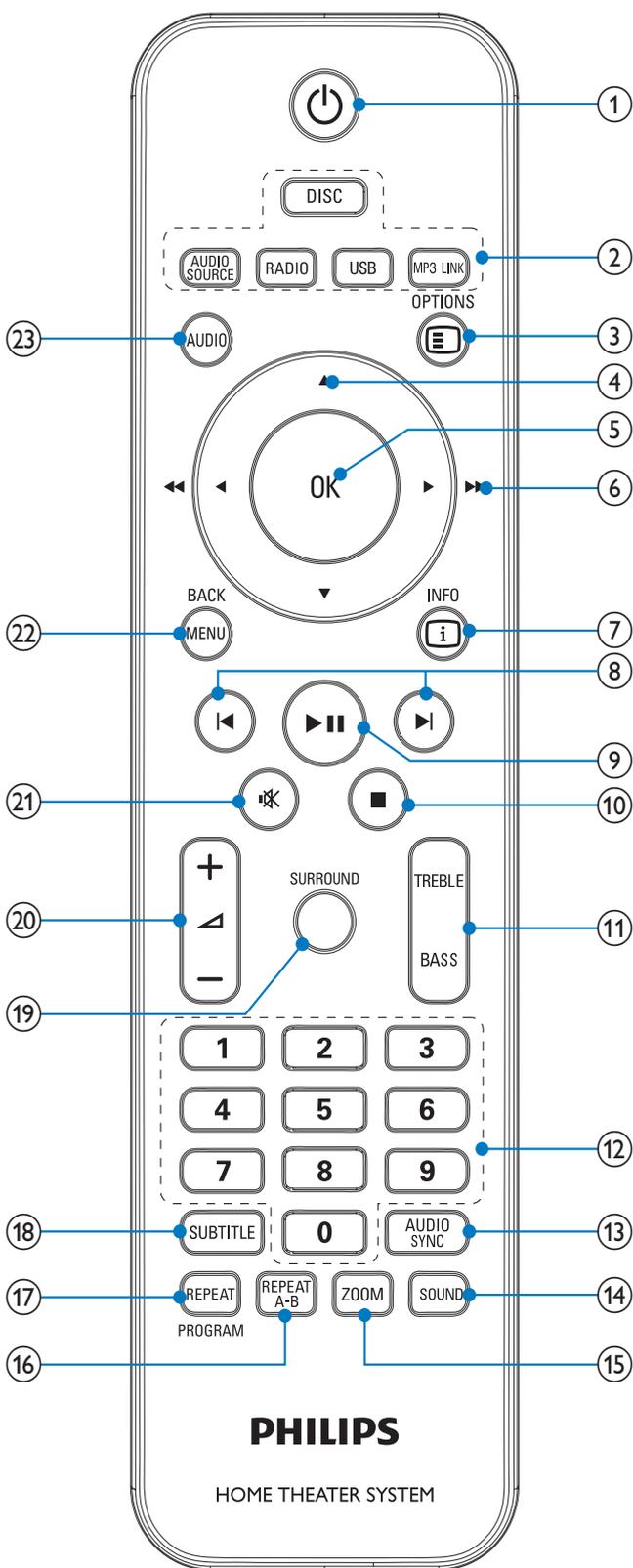
### ⑪ Pannello di visualizzazione

- Consente di visualizzare lo stato corrente.

### ⑫

- Presa USB.

## Panoramica del telecomando



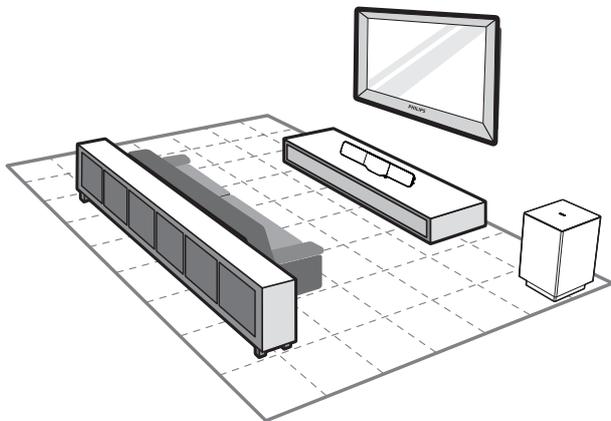
- ① **1**
- Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.

- ② **Tasti di selezione della sorgente**
- Consentono di selezionare una sorgente.
- ③ **OPTIONS**
- Consente di accedere o uscire dal menu di impostazione del sistema.
- ④ **▲/▼**
- Per i menu: consentono di spostarsi su/giù.
  - Consentono di spostarsi verso l'alto/il basso in un'immagine ingrandita.
  - Consentono di ruotare o invertire le immagini.
- ⑤ **OK**
- Consente di confermare una voce o una selezione.
- ⑥ **◀/▶ (◀◀/▶▶)**
- Per i menu: consentono di spostarsi a sinistra/a destra.
  - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano o di un disco.
  - Consentono di spostarsi verso sinistra/destra in un'immagine ingrandita.
  - Sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑦ **INFO**
- Per la riproduzione audio/video, consente di visualizzare le informazioni sullo stato corrente o sul supporto stesso.
  - Per le immagini, consente di visualizzare le miniature delle foto.
  - Per la radio FM: consente di visualizzare l'orologio RDS.
- ⑧ **◀◀/▶▶**
- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
  - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑨ **▶||**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

- ⑩ ■
  - Consente di interrompere la riproduzione.
  - Consente di cancellare una stazione radio preimpostata.
  
- ⑪ **TREBLE / BASS**
  - Consente di selezionare la modalità alti o bassi. Premere  +/- per impostare il livello di alti o bassi.
  
- ⑫ **Tastierino numerico**
  - Consente di selezionare direttamente un titolo/capitolo/brano.
  - Consente di effettuare la scelta diretta di una stazione radio preimpostata.
  
- ⑬ **AUDIO SYNC**
  - Consente di accedere all'impostazione del tempo di ritardo dell'audio.
  
- ⑭ **SOUND**
  - Consente di selezionare un effetto sonoro predefinito.
  
- ⑮ **ZOOM**
  - Per immagini o video: consente di ingrandire/restringere immagini o filmati.
  
- ⑯ **REPEAT A-B**
  - Consente di ripetere una sezione specifica all'interno di un brano/disco.
  
- ⑰ **REPEAT/PROGRAM**
  - Consente di selezionare o disattivare la modalità di ripetizione o di riproduzione casuale.
  - Consente di programmare le stazioni radio.
  
- ⑱ **SUBTITLE**
  - Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli per la riproduzione di DVD o DivX.
  
- ⑲ **SURROUND**
  - Consente di attivare/disattivare l'effetto audio DVS (Dolby Virtual Speakers).
  
- ⑳  +/-
  - Consente di regolare il volume.
  
- ㉑ 
  - Consente di disattivare o ripristinare il volume.
  
- ㉒ **MENU/BACK**
  - Consente di tornare alla schermata precedente.
  - Per i dischi video: consente di accedere o di uscire dal menu del disco.
  - Per i dischi video con controllo della riproduzione (PBC): consente di attivare/disattivare la modalità PBC.
  
- ㉓ **AUDIO**
  - Per i VCD, selezionare il canale stereo, mono sinistra o mono destra.
  - Per i video DVD/DivX, consente di selezionare la lingua dell'audio.

# 3 Collegamento

## Posizionamento dell'unità



- 1 Posizionare l'unità vicino al televisore.
- 2 Posizionare gli altoparlanti al normale livello di ascolto e in direzione parallela all'area di ascolto.
- 3 Posizionare il subwoofer nell'angolo della stanza o ad almeno un metro dal televisore.

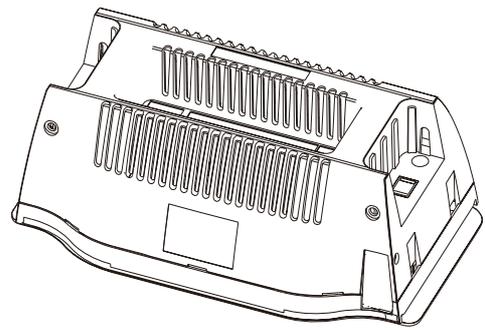


### Nota

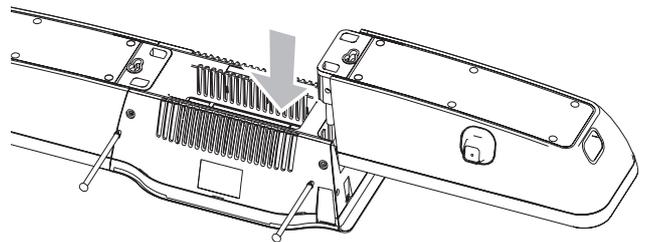
- Per evitare interferenze magnetiche o rumori indesiderati, non posizionare l'apparecchio vicino a eventuali dispositivi di irradiazione.
- Non posizionare l'unità all'interno di un mobiletto chiuso.
- Installare il sistema accanto a una presa di corrente CA in una posizione che consenta di raggiungerla facilmente.

## Collegamento degli altoparlanti all'unità principale

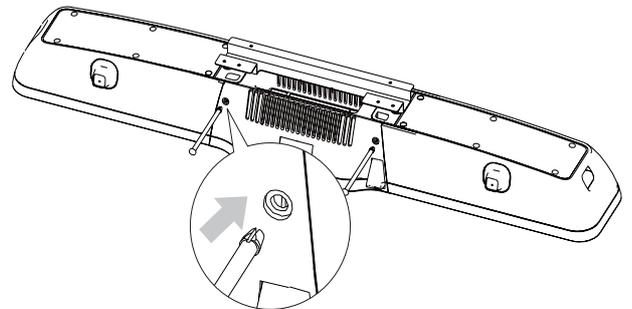
- 1 Posizionare l'unità principale su una superficie piatta e morbida.
  - Accertarsi che il retro sia rivolto verso l'alto.



- 2 Collegare l'altoparlante sinistro al lato sinistro dell'unità principale.



- 3 Ripetere il passaggio 2 per collegare l'altoparlante destro.
- 4 Inserire i chiodi in dotazione all'interno dei fori.



## Collegamento TV

### Collegamento dei cavi video

Questo collegamento permette di riprodurre i filmati con l'unità e vederli sullo schermo del televisore.

È possibile selezionare la connessione video ottimale supportata dal televisore.

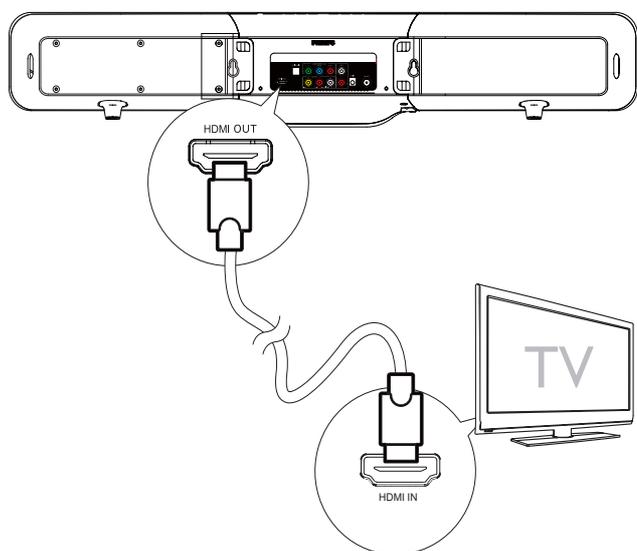
- Opzione 1: collegamento tramite HDMI (per televisori compatibili con HDMI, DVI o HDCP).
- Opzione 2: collegamento tramite SCART (per televisori standard).
- Opzione 3: collegamento tramite Component Video (per televisori standard o a scansione progressiva).
- Opzione 4: collegamento tramite CVBS (per televisori standard).

- alla presa di ingresso HDMI sul TV.

### Nota

- Questa unità è compatibile con i dispositivi HDMI CEC. Consente il controllo reciproco ai dispositivi/TV collegati tramite HDMI.
- Se il TV dispone solo di un collegamento DVI (Digital Visual Interface), eseguire il collegamento utilizzando un adattatore HDMI/DVI. Per completare questo collegamento è necessario un collegamento audio aggiuntivo.

## Opzione 1: collegamento tramite HDMI



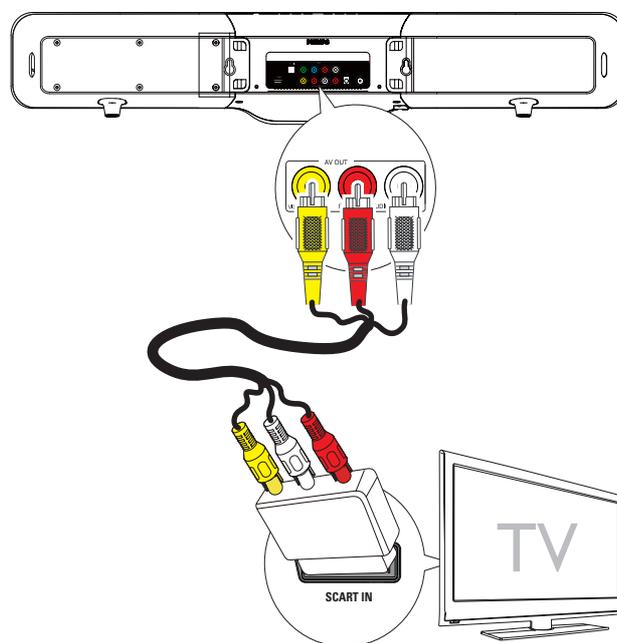
Collegare un televisore compatibile con HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) o HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) tramite l'opzione HDMI per una qualità delle immagini ottimale. Questo collegamento consente di trasmettere segnali video e audio. Questo collegamento consente di riprodurre DVD con contenuti HD (High-Definition).

### Nota

- Alcuni TV non supportano la trasmissione audio HDMI.
- Questo collegamento fornisce la migliore qualità dell'immagine video.

- 1 Collegare un cavo HDMI (non fornito):
  - alla presa **HDMI** sull'unità.

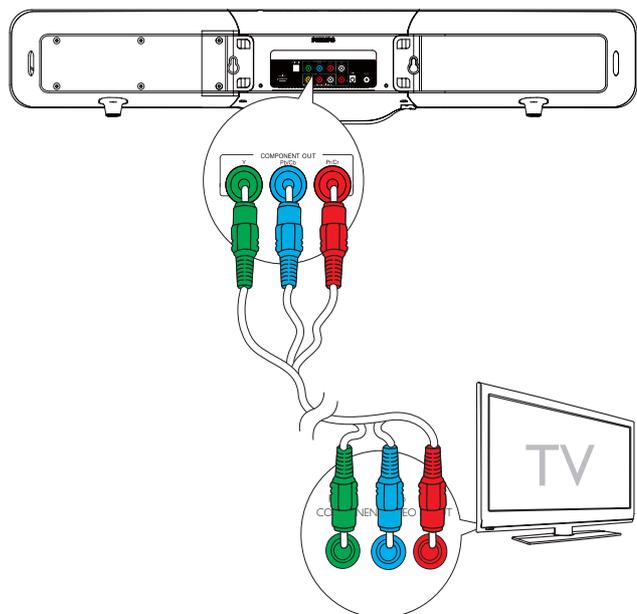
## Opzione 2: collegamento tramite SCART



- 1 Collegare un'estremità del cavo AV (rosso/bianco/giallo) alle prese di ingresso AV sull'adattatore SCART.
- 2 Collegare l'altra estremità alle prese **AV OUT (VIDEO OUT AUDIO R/L)** sull'unità, quindi collegare l'adattatore SCART al TV.

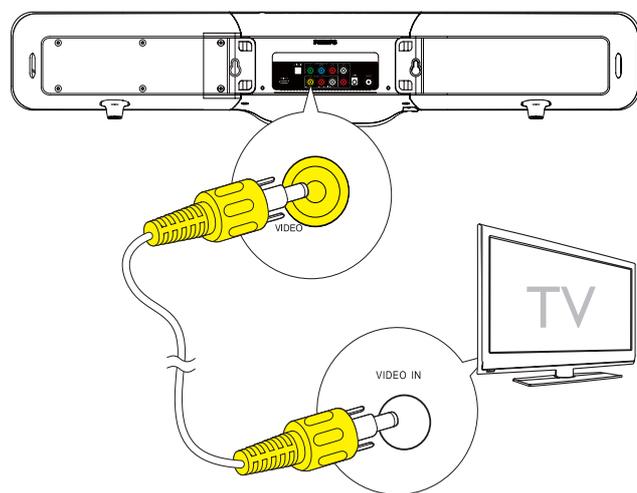
## Opzione 3: collegamento tramite Component Video

Collegare un TV dotato di scansione progressiva attraverso un cavo Component Video per una qualità video superiore.



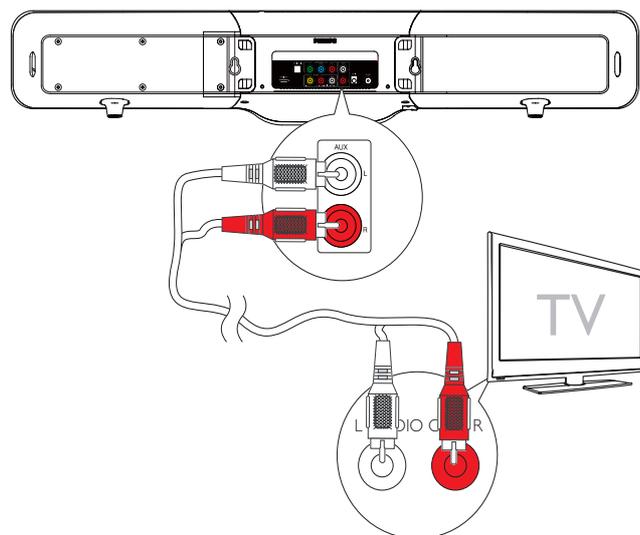
- 1 Collegare i cavi Component Video (rosso/blu/verde - non forniti):
  - alle prese **COMPONENT VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** sull'unità.
  - alle prese di ingresso Component sul TV.

#### Opzione 4: collegamento tramite CVBS



- 1 Collegare le prese gialle del cavo AV in dotazione:
  - alla presa **VIDEO OUT** sull'unità.
  - alla presa di ingresso video sul TV.

#### Collegamento dei cavi audio



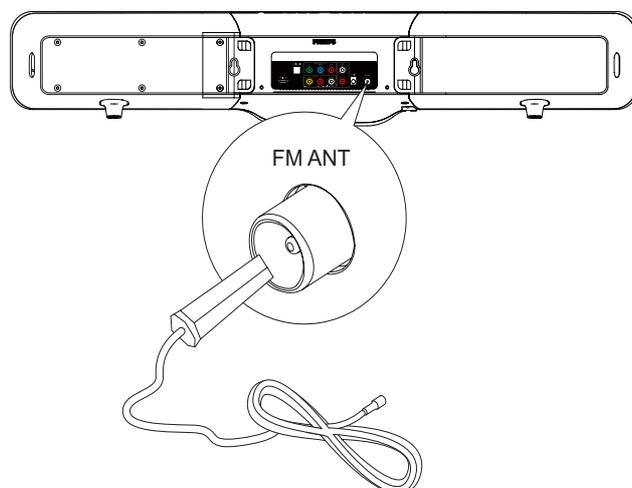
- 1 Per riprodurre l'audio del TV mediante l'unità, collegare i cavi audio (rosso/bianco - non forniti):
  - alle prese **AUX L/R** sull'unità.
  - alle prese di uscita audio sul TV.

#### Collegamento dell'antenna FM



##### Suggerimento

- L'unità non supporta la ricezione radio MW.

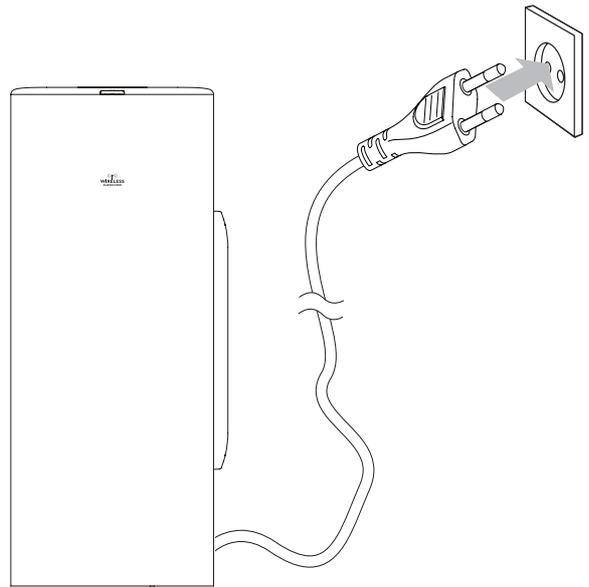


- 1 Collegare l'antenna FM fornita alla presa FM ANT sull'unità.

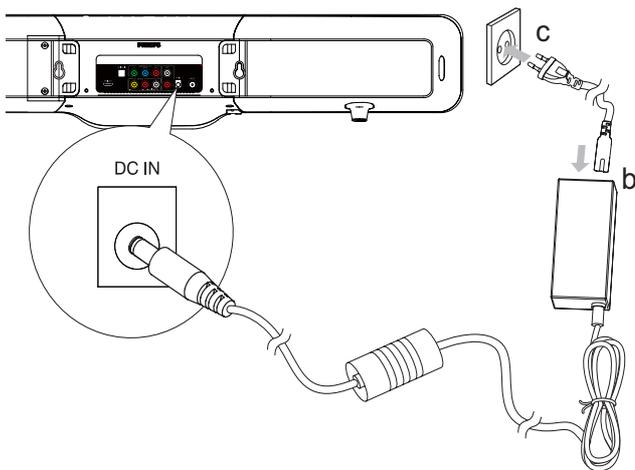
## Collegamento dell'alimentazione

### ! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



- 1 Collegare la presa di alimentazione dell'unità principale alla presa di corrente.



- 2 Collegare la presa di alimentazione del subwoofer wireless digitale alla presa di corrente.

# 4 Guida introduttiva



## Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello \_\_\_\_\_

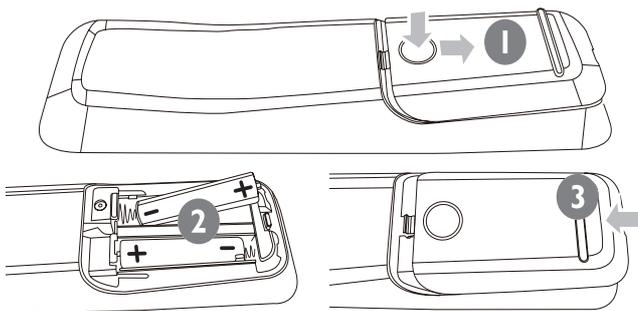
N° di serie \_\_\_\_\_

## Preparazione del telecomando



## Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Rischio di riduzione di durata della batteria Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.
- Rischio di danni al prodotto! Quando non si utilizza il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.



- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire due batterie R03 o AAA rispettando la polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.

## Accensione

- 1 Premere .
  - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.
- 2 Attendere l'installazione automatica della connessione wireless tra l'unità principale e il subwoofer.
  - ↳ **[PAIRING]** (Associazione) lampeggia.
  - ↳ Se non vengono visualizzati errori di connessione, viene visualizzato **[PAIR OK]** (associazione riuscita) e l'indicatore blu sul subwoofer si accende.
  - ↳ Se si visualizza un errore di connessione **[PAIR FAIL]** (associazione non riuscita) viene visualizzato e l'indicatore verde sul subwoofer si accende.
  - ↳ Se si visualizza un errore di connessione wireless, configurare la connessione manualmente.

## Configurazione manuale della connessione wireless

- 1 In modalità di standby normale (vedere "Regolazione delle impostazioni - Impostazioni generali - **[Mod. standby]**"), tenere premuto  sull'unità principale per 3 secondi.
  - ↳ **[PAIRING]** (associazione) lampeggia.
- 2 Tenere premuto **PAIR** sul subwoofer per 3 secondi.
  - ↳ Gli indicatori verde e blu del subwoofer lampeggiano in modo alternato.

- ↳ Se non vengono visualizzati errori di connessione, viene visualizzato **[PAIR OK]** (associazione riuscita) e l'indicatore blu sul subwoofer si accende.

**3** Accendere nuovamente l'unità principale.

#### Nota

- Se si visualizza nuovamente un errore di connessione wireless, verificare la presenza di un conflitto o di una forte interferenza (ad esempio, interferenza proveniente da altri dispositivi elettronici) nell'ambiente circostante. Dopo aver eliminato il conflitto o la forte interferenza, ripetere le suddette procedure.

---

## Ricerca del canale di visualizzazione corretto

- 1** Premere **⏻** per accendere l'unità.
- 2** Premere **DISC** per passare alla modalità disco.
- 3** Accendere il televisore e selezionare il canale di ingresso video corretto in uno dei modi descritti di seguito:
  - È possibile passare al canale con il numero più basso sul televisore, quindi premere il tasto di scelta canale precedente fino a che non compare la schermata blu.
  - Premere più volte il tasto **SOURCE** sul telecomando del televisore.

#### Suggerimento

- Il canale di ingresso video è compreso tra quello con il numero più basso e quelli con il numero più alto e può essere denominato **FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI** ecc. Per informazioni su come selezionare l'ingresso corretto, consultare il manuale dell'utente del televisore.

---

## Scelta del sistema TV corretto

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per

impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- 1** Premere **⏻** **OPTIONS**.
- 2** Selezionare **[Imp Video]**.
- 3** Selezionare **[TV Type]**, quindi premere **▶**.
- 4** Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
  - **[PAL]** - Per i televisori con il sistema colore PAL.
  - **[NTSC]** - Per i televisori con il sistema colore NTSC.
  - **[Multi]** - Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.
- 5** Per uscire dal menu, premere **⏻** **OPTIONS**.

---

## Selezione della lingua di visualizzazione dei menu

- 1** Premere **⏻** **OPTIONS**.
- 2** Selezionare **[Impost Generali]**.
- 3** Selezionare **[Lingua OSD]**, quindi premere **▶**.
- 4** Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
- 5** Per uscire dal menu, premere **⏻** **OPTIONS**.

---

## Attivazione della scansione progressiva

La scansione progressiva visualizza un numero due volte superiore di fotogrammi al secondo rispetto alla scansione interlacciata (sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

Prima di attivare questa funzione, assicurarsi che:

- Il TV supporti segnali a scansione progressiva.

- L'unità sia stata collegata al TV tramite collegamento Component Video.

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Assicurarsi che la modalità di scansione progressiva sia disattivata (vedere il manuale dell'utente del TV).
- 3 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per l'unità.
- 4 Premere **DISC**.
- 5 Premere **☰ OPTIONS**.
- 6 Premere **▲/▼** per selezionare **[Imp Video]** nel menu, quindi premere **▶**.
- 7 Selezionare **[Progressivo] > [Attivo]**, quindi premere **OK**.  
↳ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 8 Per continuare, selezionare **[Ok]** e premere **OK**.  
↳ La configurazione della scansione progressiva è completata.

#### Nota

- Se viene visualizzata una schermata vuota/distorta, attendere 15 secondi per il ripristino automatico oppure disattivare manualmente la scansione progressiva.

- 9 Attivare la modalità di scansione progressiva sul TV.

## Disattivare la scansione progressiva manualmente

- 1 Disattivare la modalità di scansione progressiva sul TV.
- 2 Premere **☰ OPTIONS**.
- 3 Premere **▲/▼** per selezionare **[Imp Video]** nel menu, quindi premere **▶**.
- 4 Selezionare **[Progressivo] > [Disattivo]**, quindi premere **OK**.
- 5 Per uscire dal menu, premere **☰ OPTIONS**.

## Utilizzo di Philips EasyLink

L'unità supporta Philips EasyLink, che utilizza il protocollo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). I dispositivi che supportano EasyLink e che sono collegati tramite connettori HDMI possono essere controllati mediante un solo telecomando.

#### Nota

- Philips non garantisce una completa interoperatività con tutti i dispositivi HDMI CEC.

- 1 Attivare le funzionalità HDMI CEC sul televisore e sugli altri dispositivi collegati. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale del televisore/dispositivo.
- 2 A questo punto è possibile utilizzare i seguenti comandi Philips EasyLink.

### Riproduzione mediante un solo tasto [Auto accensione TV]

Premendo **▶||**, l'unità esce dalla modalità Standby e avvia la riproduzione del disco (se è inserito nel relativo vano). Contemporaneamente, si accende il televisore sintonizzandosi sul canale di visualizzazione appropriato.

### Spegnimento One Touch [Standby sistema]

Quando si collega l'unità a dispositivi che supportano la modalità Standby, è possibile utilizzare il telecomando dell'unità per passare in modalità Standby l'unità e tutti i dispositivi HDMI collegati. È possibile inoltre utilizzare il telecomando di uno dei dispositivi HDMI collegati per attivare la modalità di standby One Touch.

### Riproduzione audio One Touch [Contr. audio sist.]

Se collegata a dispositivi compatibili HDMI CEC, l'unità passa automaticamente alla modalità di riproduzione audio dal dispositivo collegato.

# 5 Riproduci

## Nota

- La riproduzione potrebbe variare a seconda del tipo di disco/file.

## Riproduzione di dischi

### Attenzione

- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.
- Rischio di danni al prodotto! Non riprodurre mai dischi con accessori quali anelli di stabilizzazione o rivestimenti particolari.
- Non inserire altri oggetti nel vassoio del disco.

- 1 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 2 Premere **▲** sull'unità principale per aprire il vassoio del disco.
- 3 Inserire un disco all'interno del vassoio del disco e premere **▶||**.  
↳ Assicurarsi che l'etichetta sia rivolta verso l'alto.
- 4 La riproduzione si avvia automaticamente.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per passare al titolo/capitolo/brano precedente/successivo, premere **◀/▶**.**Se la riproduzione non inizia automaticamente:**
  - Selezionare un titolo/capitolo/brano e premere **▶||**.

### Suggerimento

- Per riprodurre un DVD bloccato, inserire la password a 4 cifre del controllo genitori.

## Utilizzo del menu del disco

Quando si inserisce un disco DVD/(S)VCD, può comparire un menu sullo schermo TV.

**Per tornare al menu durante la riproduzione:**

- 1 Premere **MENU/BACK**.

### Nota

- Per visualizzare il menu di un disco VCD, è necessario attivare la funzione PBC (PlayBack Control) del disco.

## Selezione di una lingua per la riproduzione audio

È possibile selezionare una lingua per l'audio di DVD, video in formato DivX o VCD.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere **AUDIO**.  
↳ Vengono visualizzate le opzioni della lingua. Se i canali dell'audio selezionati non sono disponibili, viene utilizzato il canale audio preimpostato del disco.

### Nota

- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua solo tramite il menu del disco. Premere **MENU/BACK** per accedere al menu.

## Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli.

È possibile selezionare la lingua dei sottotitoli sui dischi DVD o DivX® Ultra.

- Durante la riproduzione, premere **SUBTITLE**.

### Suggerimento

- Per alcuni DVD, è possibile modificare la lingua solo tramite il menu del disco. Premere **MENU/BACK** per accedere al menu.

## Sincronizzazione dell'uscita audio con la riproduzione video

Se la riproduzione video risulta più lenta dell'uscita audio (l'audio non corrisponde alle immagini), è possibile ritardare l'uscita audio in base al video.

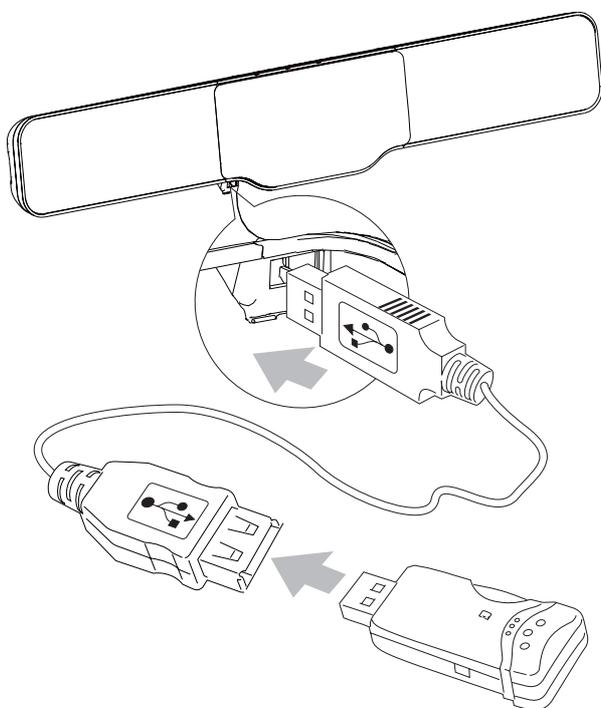
- 1 Tenere premuto **AUDIO SYNC** fino a visualizzare "AUDIO XXX".  
↳ "XXX" indica la durata del ritardo.
- 2 Entro cinque secondi, premere **▲ +/-** per impostare il ritardo dell'uscita audio.

## Riproduzione da USB

### Nota

- Assicurarsi che il dispositivo USB contenga musica, immagini o filmati riproducibili.

- 1 Collegare il cavo USB fornito a:
  - dispositivo USB
  - presa 



- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.

↳ Viene visualizzato il menu dei contenuti.

- 3 Selezionare una cartella, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un file da riprodurre, quindi premere **▶||**.
  - Per tornare al menu principale, premere **▲** fino a che non viene selezionata la cartella precedente, quindi premere **OK**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per passare al file precedente/successivo, premere **◀/▶**.

## Riproduzione di video DivX

È possibile riprodurre file DivX copiati su supporto CD-R/RW, DVD registrabile o dispositivo USB.

- 1 Inserire un disco o collegare un dispositivo USB.
- 2 Selezione di una sorgente:
  - Per i dischi, premere **DISC**.
  - Per i dispositivi USB, premere **USB**.
- 3 Selezionare un file da riprodurre, quindi premere **▶||**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per modificare la lingua dei sottotitoli, premere **SUBTITLE**.

### Nota

- È possibile riprodurre solo video DivX noleggiati o acquistati con il codice di registrazione DivX dell'unità.
- Sono supportati i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) ma non vengono visualizzati nel menu di navigazione del file.
- Il nome del file dei sottotitoli deve essere lo stesso del file del film.

---

## Riproduzione di file MP3/WMA/immagini

È possibile riprodurre file MP3/WMA/immagini copiati su supporto CD-R/RW, DVD registrabile o dispositivo USB.

- 1 Inserire un disco o collegare un dispositivo USB.
- 2 Selezione di una sorgente:
  - Per i dischi, premere **DISC**.
  - Per i dispositivi USB, premere **USB**.
  - Viene visualizzato il menu dei contenuti.
- 3 Selezionare una cartella, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un file da riprodurre, quindi premere **▶||**.
  - Per tornare al menu principale, premere **▲** fino a che non viene selezionata la cartella precedente, quindi premere **OK**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per passare al file precedente/ successivo, premere **◀/▶**.

---

## Controllo della riproduzione

### Selezionare le opzioni di ripetizione/ riproduzione casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere **REPEAT/PROGRAM** ripetutamente per selezionare l'opzione di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale.
  - Per tornare alla riproduzione normale, premere **REPEAT/PROGRAM** ripetutamente fino a quando non viene visualizzato **[Ripeti Off]**.

---

## Ripetizione A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la riproduzione di file musicali o video, premere **REPEAT A-B** sul punto di inizio.
- 2 Premere **REPEAT A-B** sul punto finale.
  - ↳ La sezione selezionata verrà riprodotta in modo continuo.
    - Per interrompere la riproduzione continua, premere nuovamente **REPEAT A-B**.



### Nota

- È possibile impostare la sezione A e B solo all'interno dello stesso titolo/brano.

---

## Ricerche in avanti/indietro

- 1 Durante la riproduzione, premere **◀/▶** (**◀◀/▶▶**) ripetutamente per selezionare la velocità di ricerca.
  - Per ripristinare la riproduzione a velocità normale, premere **▶||**.

---

## Ripresa della riproduzione dall'ultimo punto di arresto



### Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per la riproduzione video.

- 1 In modalità di arresto e quando il disco è stato rimosso, premere **OK**.

### Per annullare la modalità di ripristino e arrestare la riproduzione completamente:

- 1 In modalità di arresto, premere **■**.

---

## Opzioni di riproduzione

---

### Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **INFO** per selezionare le informazioni sulla riproduzione.

---

### Ingrandimento/riduzione dell'immagine

- 1 Durante la riproduzione di video/immagini, premere più volte **ZOOM** per ingrandire/ridurre un'immagine.
  - Quando l'immagine è ingrandita, è possibile premere **◀/▶/▲/▼** per scorrere su di essa.

---

### Modifica del canale audio



#### Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per la riproduzione VCD/DivX.

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **AUDIO** per selezionare il canale audio disponibile sul disco:
  - Mono canale sinistro
  - Mono canale destro
  - Stereo

---

## Opzioni di visualizzazione delle immagini

---

### Avvio di una presentazione di immagini

- 1 Durante la riproduzione, premere **OPTION**.
  - ↳ Vengono visualizzate le miniature di 12 immagini.

- 2 Selezionare un file, quindi premere **▶||** per avviare la presentazione.
  - Per passare alla schermata precedente o successiva, premere **◀/▶**.
  - Per selezionare un'immagine, utilizzare i tasti cursore.
  - Per visualizzare solo l'immagine selezionata, premere **OK**.

---

### Rotazione di un'immagine

- 1 Durante la riproduzione, premere **▲/▼** per ruotare l'immagine in senso orario/antiorario.

---

### Avvio di una presentazione musicale

È possibile riprodurre contemporaneamente file musicali in formato MP3/WMA e file immagine in formato JPEG per creare una presentazione musicale. I file MP3/WMA e JPEG devono essere memorizzati nello stesso disco o dispositivo USB.

- 1 Riproduzione di musica in formato MP3/WMA.
- 2 Selezionare la cartella/album fotografico e premere **▶||** per avviare la riproduzione della presentazione.
  - ↳ La presentazione ha inizio e termina solo dopo aver visualizzato tutte le immagini contenute nell'album o nella cartella.
  - ↳ La riproduzione dell'audio prosegue fino al termine del disco.
  - ↳ Per tornare al menu, premere **MENU/BACK**.
- 3 Per interrompere la presentazione, premere **■**.
- 4 Per interrompere la riproduzione della musica, premere nuovamente **■**.

# 6 Regolazione delle impostazioni

- 1 Premere  **OPTIONS**.
- 2 Selezionare la pagina di configurazione desiderata.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere .
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
  - Per tornare al menu precedente, premere .
  - Per uscire dal menu, premere  **OPTIONS**.

## Impostazioni generali

In **[General Setup Page]**, è possibile configurare le seguenti opzioni:

### **[Blocca Disco]**

Consente di impostare limitazioni alla riproduzione di alcuni dischi. Prima di iniziare, inserire il disco nel vassoio (è possibile bloccare un massimo di 40 dischi).

- **[Blocca]** – limita l'accesso al disco inserito. Per sbloccare e riprodurre il disco è necessario immettere una password.
- **[Sblocca]** – consente di riprodurre tutti i dischi.



### Suggerimento

- Per impostare o modificare la password, andare su **[Impos Preferenze] > [Password]**.

### **[Lingua OSD]**

Consente di selezionare la lingua del display OSD.

## Passaggio alla modalità standby

### **[Mod. standby]**

Consente di impostare la modalità di standby.

- **[Normal]** - consumo energetico < 4 W.
- **[Basso cons.]** - consumo energetico < 1 W. I tempi di accensione, tuttavia, sono più lunghi.

### **[EasyLink]**

Se l'unità è collegata a un televisore o altri dispositivi compatibili HDMI CEC, tutti i sistemi collegati possono rispondere contemporaneamente ai seguenti comandi:

Opzione	Descrizione
<b>[One Touch Play]</b>	Quando si preme  , il televisore e l'unità vengono accesi. L'unità avvia la riproduzione del disco.
<b>[System Standby]</b>	Quando si tiene premuto  , i dispositivi HDMI CEC collegati passano contemporaneamente alla modalità standby. Per disattivare questa funzione, selezionare <b>[Decline]</b> .
<b>[System Audio Control]</b>	Quando viene riprodotto audio proveniente da un dispositivo collegato, l'unità passa automaticamente alla sorgente audio corrispondente. Per attivare questa funzione, selezionare <b>[Attivo]</b> . Quindi selezionare l'opzione <b>[Audio Input Mapping]</b> per eseguire la scansione e la mappatura di tutti i dispositivi connessi.
<b>[Audio Input Mapping]</b>	Se la mappatura dell'ingresso audio viene eseguita correttamente, l'unità passa automaticamente all'audio dal dispositivo in riproduzione.



## Nota

- È necessario attivare le funzionalità HDMI CEC sul televisore/sui dispositivi prima di poter utilizzare i comandi EasyLink. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale del televisore o dei dispositivi in uso.

Philips non garantisce una completa interoperatività con tutti i dispositivi HDMI CEC.

### [Dim Display]

Attivare o disattivare la regolazione del livello di luminosità del display.

### [Screen Saver]

Lo screen saver protegge lo schermo del televisore da danni causati da un'esposizione troppo lunga a un'immagine statica.

- **[Attivo]** – consente di attivare lo screen saver.
- **[Disattivo]** – consente di disattivare lo screen saver.

### [Spegnim. auto]

Consente al sistema di passare automaticamente alla modalità standby all'orario preimpostato.

- **[15 Min], [30 Min], [45 Min], [60 Min]** – consente di selezionare l'intervallo di tempo prima dell'attivazione della modalità standby sull'apparecchio.
- **[Disattivo]** – consente di disattivare la modalità di spegnimento.

### [Codice DivX(R) VOD]

Consente di visualizzare il codice di registrazione DivX®.



## Suggerimento

- Consente di immettere il codice di registrazione DivX quando si acquistano o noleggiano video da [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). I video DivX noleggiati o acquistati tramite il servizio DivX® VOD (Video On Demand) possono essere riprodotti solo sul dispositivo su cui sono registrati.

---

## Impostazioni audio

In **[Audio Setup Page]**, è possibile configurare le seguenti opzioni:

### [Audio HDMI]

Quando l'apparato viene collegato al televisore tramite un cavo HDMI, selezionare l'uscita audio relativa alla connessione.

- **[Attivo]** – l'audio viene riprodotto sia attraverso il TV che attraverso l'apparecchio. Se il formato audio del disco non è supportato, l'audio verrà riprodotto a due canali (PCM lineare).
- **[Disattivo]** – consente di disattivare l'uscita audio dal televisore. L'audio verrà riprodotto solo tramite l'apparecchio.

### [Modalità Notte]

Consente di attutire i suoni più forti e schiarire i suoni bassi per guardare DVD a basso volume, senza disturbare gli altri.

- **[Disattivo]** – garantisce un audio surround nell'intera gamma dinamica.
- **[Attivo]** – per la visualizzazione a basso livello durante la notte (solo DVD).

---

## Impostazioni video

In **[Video Setup Page]**, è possibile configurare le seguenti opzioni:

### [Tipo TV]

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- **[PAL]** – Per i televisori con il sistema colore PAL.
- **[NTSC]** – Per i televisori con il sistema colore NTSC.
- **[Multi]** – Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.

## [Visualizz TV]

Il formato TV determina il formato dello schermo in base al tipo di TV collegato.



4:3 Pan Scan (PS)    4:3 Letter Box (LB)    Wide Screen da 16:9

- **[4:3 Pan Scan]** – Per i televisori con schermo 4:3: display tutto schermo con lati tagliati.
- **[4:3 Letter Box]** – Per i televisori con schermo 4:3: display “maxi-schermo” con barre nere sopra e sotto.
- **[Wide Screen da 16:9]** – Per i televisori “maxi-schermo”: formato 16:9.

## [Progressivo]

Attivare o disattivare la modalità di scansione progressiva.

## [Impost Colore]

Consente di selezionare una serie di opzioni per i colori delle immagini o di modificare le impostazioni personali.

- **[Standard]** – impostazione originale dei colori.
- **[Luminoso]** – impostazione colori vivaci.
- **[Morbido]** – impostazione colori caldi.
- **[Personale]** – personalizzazione delle impostazioni dei colori. Consente di regolare il livello di luminosità, contrasto, nitidezza/tinta e saturazione del colore.

**[Video HDMI]** – consente di selezionare la risoluzione dell’uscita video HDMI compatibile con le funzionalità di visualizzazione del televisore.

Opzione	Descrizione
<b>[Auto]</b>	Consente di individuare e selezionare automaticamente la migliore risoluzione video supportata.
<b>[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]</b>	Consente di selezionare la risoluzione video migliore in base al televisore. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale del televisore.

## [Sot Non Udent]

Consente di attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli per non udenti.

- **[Attivo]** – consente di visualizzare gli effetti sonori nei sottotitoli. Questa funzione è applicabile solo ai dischi contenenti informazioni relative ai sottotitoli incorporati e se il televisore la supporta.
- **[Disattivo]** – consente di disattivare la visualizzazione dei sottotitoli per non udenti.

## Impostazione delle preferenze

In **[Preference Page]**, è possibile configurare le seguenti opzioni:

### [Audio]

Consente di selezionare la lingua dell’audio preferita per la riproduzione del disco.

### [Sottotit]

Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli preferita per la riproduzione del disco.

### [Menu Disco]

Consente di modificare la lingua preferita per il menu del disco.



## Nota

- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita.
- Per alcuni dischi, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio solo tramite il menu del disco.
- Per selezionare lingue non visualizzate nel menu, selezionare **[Altro]**. Quindi, verificare l'elenco di codici lingua disponibile sul retro del manuale dell'utente e immettere il codice a 4 cifre corrispondente alla lingua desiderata.

## [Cont Genitori]

Consente di limitare l'accesso ai dischi inadatti ai bambini. I dischi di questo tipo devono essere stati registrati in base a una scala di valutazioni.

- 1) Premere **OK**.
- 2) Selezionare un livello di classificazione, quindi premere **OK**.
- 3) Premere i tasti numerici per immettere la password.



## Nota

- I dischi a cui è stato assegnato un livello superiore a quello selezionato in **[Cont Genitori]** vengono riprodotti soltanto se si immette la password.
- La classificazione dei contenuti è regolata dalle norme vigenti nei vari paesi. Per consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare **"8"**.
- Alcuni dischi riportano una classificazione, ma questa non è registrata sul supporto e pertanto non ha alcun effetto sulla riproduzione.



## Suggerimento

- È possibile impostare o modificare la password (vedere **[Impos Preferenze] > [Password]**).

## [PBC]

Consente di attivare o disattivare il menu dei contenuti di VCD/SVCD con funzione PBC (playback control, controllo di riproduzione).

- **[Attivo]** – consente di visualizzare il menu indice quando viene caricato un disco per essere riprodotto.
- **[Disattivo]** – consente di ignorare il menu e iniziare la riproduzione dal primo titolo.

## [Nav MP3/JPEG]

Consente di visualizzare le cartelle o tutti i file.

- **[Con Menu]** – consente di visualizzare le cartelle dei file MP3/WMA.
- **[Senza Menu]** – consente di visualizzare tutti i file.

## [Password]

È possibile impostare o modificare la password per i dischi bloccati e per la riproduzione di DVD con contenuto vietato.

- 1) Premere i tasti numerici per immettere le cifre "0000" oppure la password corrente nel campo **[Vecc Password]**.
- 2) Immettere la password nel campo **[Nuov Password]**.
- 3) Immettere nuovamente la password nel campo **[Confirm PSW]**.
- 4) Premere **OK** per uscire dal menu.



## Nota

- Se non si ricorda la password, immettere "0000" prima di impostare una nuova password.

## [Sottotit DivX]

Consente di selezionare un set di caratteri che supporti i sottotitoli DivX

**[Standard]** Inglese, irlandese, danese, estone, finlandese, francese, tedesco, italiano, portoghese, lussemburghese, norvegese (bokmål e nynorsk), spagnolo, svedese, turco

**[Cent. Eur.]** Polacco, ceco, slovacco, albanese, ungherese, sloveno, croato, serbo (script latino), rumeno

**[Cirillico]** Bielorusso, bulgaro, ucraino, macedone, russo, serbo

**[Greco]** Greek

**[Ebraico]** Ebraico

## Nota

- Assicurarsi che il file del sottotitolo abbia esattamente lo stesso nome del file del film. Se, ad esempio, il nome file del film è "film.avi", il file di testo dovrà essere denominato "film.sub" o "film.srt".

## [Info vers.]

Consente di visualizzare la versione software dell'apparecchio.

## Suggerimento

- Queste informazioni sono necessarie per sapere se una versione software più recente è disponibile sul sito Web di Philips in modo da scaricarla e installarla sull'apparecchio.

## [Default]

Consente di riportare tutte le impostazioni dell'apparecchio ai parametri di fabbrica, ad eccezione di **[Blocca Disco]**, **[Password]** e **[Cont Genitori]**.

# 7 Sintonizzazione delle stazioni radio FM

- 1 Accertarsi che l'antenna FM in dotazione sia completamente allungata e collegata.
- 2 Premere **RADIO**.
- 3 Tenere premuto ◀/▶ (◀◀/▶▶).
- 4 Quando l'indicazione della frequenza inizia a cambiare, rilasciare il pulsante.  
↳ Il sintonizzatore FM si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 5 Per sintonizzarsi su altre stazioni, ripetere i passi 3-4.

## Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole:

Premere ◀/▶ (◀◀/▶▶) più volte fino a quando non si ottiene una ricezione ottimale.

---

## Programmazione automatica delle stazioni radio

### Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Premere ◀/▶ per selezionare un numero predefinito per avviare la programmazione.
- 2 Tener premuto **REPEAT/PROGRAM** per 2 secondi per attivare la programmazione automatica.  
↳ Per pochi istanti, viene visualizzato **[AUTO]** (auto).  
↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.

↳ L'ultima stazione radio programmata viene trasmessa automaticamente.

---

## Programmazione manuale delle stazioni radio

### Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **REPEAT/PROGRAM** per attivare la programmazione.
- 3 Premere ◀/▶ per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **REPEAT/PROGRAM** per confermare.  
↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passi sopra descritti per programmare altre stazioni.

### Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

---

## Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata

- 1 Premere ◀/▶ per selezionare il numero predefinito desiderato.



### Suggerimento

- È possibile utilizzare anche il tastierino numerico per selezionare direttamente una stazione.

---

## Impostazione dell'orologio RDS

È possibile utilizzare il segnale di trasmissione oraria unitamente al segnale RDS per impostare automaticamente l'orologio dell'apparecchio.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
  - ↳ L'apparecchio rileva l'ora RDS e imposta automaticamente l'orologio.



### Nota

- L'accuratezza dell'ora trasmessa dipende dalla stazione RDS che trasmette il segnale orario.

---

## Visualizzazione delle informazioni RDS

RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), è un servizio che consente alle stazioni FM di visualizzare ulteriori informazioni. Se si è sintonizzati su una stazione RDS, vengono visualizzati l'icona RDS e il nome della stazione. Se viene utilizzata la programmazione automatica, le stazioni RDS vengono programmate per prime.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione RDS.
- 2 Premere ripetutamente **INFO** per scorrere le informazioni seguenti (se disponibili):
  - ↳ Nome della stazione
  - ↳ Tipo di programma, ad esempio **[NEWS], [SPORT], [POP M]...**
  - ↳ Frequenza

# 8 Regolazione del livello del volume e dell'effetto sonoro

---

## Regolazione del livello del volume

- 1 Durante la riproduzione, premere  $\triangleleft$  +/- per aumentare/ridurre il livello del volume.

---

## Scelta di un effetto sonoro

### Nota

- Non è possibile utilizzare effetti sonori diversi contemporaneamente.

---

## Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **SOUND** per selezionare:
  - **[CLASSIC]** (Concerto)
  - **[ROCK]** (Azione)
  - **[Sport]** (Giochi)
  - **[Lounge]** (Drammatico)
  - **[Notte]**

---

## Selezione di un effetto sonoro

La tecnologia DVS (Dolby Virtual Speaker) offre un'esperienza di ascolto straordinaria a 5.1 canali utilizzando soltanto due altoparlanti. Si tratta della soluzione multimediale ideale per ambienti dove non è possibile l'installazione di più altoparlanti.

- 1 Durante la riproduzione, premere **SURROUND** per attivare/disattivare l'audio surround.

---

## Regolazione del livello di alti o bassi

- 1 Premere **TREBLE** o **BASS**.
- 2 Entro 5 secondi, premere  $\triangleleft$  +/- per selezionare il livello per i toni alti (alti) o i toni bassi (bassi).

---

## Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere  $\times$  per attivare/disattivare l'audio.

# 9 Altre funzioni

---

## Collegamento degli altri dispositivi

---

### Riproduzione da un lettore audio

È possibile utilizzare l'unità per ascoltare musica da altri dispositivi.

- 1 Collegare il lettore audio.
  - Per i lettori audio con uscite audio rossa/bianca:  
Collegare un cavo audio rosso/bianco (non fornito) alle prese **AUX IN L/R** e alle prese di uscita audio sul lettore audio.
  - Per i lettori audio dotati di prese per cuffia:  
Collegare un cavo audio da 3,5 mm (non fornito) alla presa **MP3 LINK** e alla presa delle cuffie sul lettore audio.
  - Per i lettori audio dotati di prese ottiche:  
Collegare un cavo ottico (non fornito) alla presa **OPTICAL IN** e alla presa di uscita ottica sul lettore audio.
- 2 Selezionare la sorgente AUDIO SOURCE o MP3 LINK.
- 3 Iniziare la riproduzione sul lettore audio collegato.

# 10 Informazioni sul prodotto



## Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Specifiche

### Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 x 60 + 120 W RMS
Risposta di frequenza	20 -20000 Hz, $\pm$ 3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 67 dB
Ingresso Aux	500 mV RMS 20 kohm

### Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Codifica video	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Video DAC	12 Bit
Sistema segnale	PAL / NTSC
Formato video	4:3 / 16:9
Video S/N	> 48 dB
Audio DAC	24 Bit / 96 kHz
Distorsione totale armonica	<1% (1 kHz)
Risposta di frequenza	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	>67 dBA

### Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 KHz
Sensibilità	< 22 dBf
- Mono, rapporto segnale/ rumore	26 dB
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dB

### Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	2 x 8 ohm + 8 ohm
Driver altoparlanti, subwoofer	Subwoofer da 8"
Driver altoparlanti, woofer	Woofer da 3"
Driver altoparlanti, tweeter	Tweeter da 19 mm
Sensibilità	
- Subwoofer	> 84 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W
- Woofer/Tweeter	> 82 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W

## Informazioni generali

Alimentazione CA	220 - 230 V, 50 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	Unità principale: 50 W; Subwoofer: 100 W
Consumo energetico in modalità standby normale	< 4 W
Consumo energetico in modalità standby a basso consumo	< 1 W
Uscita Composite Video	1,0 Vp-p, 75 ohm
Ingresso ottico	0,5 Vpp ± 0,1 Vpp 75 ohm
Uscita HDMI (CEC)	1.3a
USB Direct	Versione 2.0
Dimensioni	
- Unità principale (L x A x P)	260 x 140 x 95 mm
- Altoparlanti	310 x 120 x 95 mm
- Cassa subwoofer wireless (L x A x P)	170 x 430 x 340 mm
Peso	
- Con imballo	13 kg
- Unità principale	1 kg
- Cassa altoparlanti	2 x 0,8 kg
- Cassa subwoofer wireless	6 kg

## Formati dei dischi supportati

- DVD (Digital Video Disc)
- CD Video (VCD)
- SuperVideo CD (SVCD)
- Digital Video Disc + riscrivibili (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- File immagini (Kodak, JPEG) su CDR(W)
- Dischi DivX(R) su CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA

### Formati dei CD MP3 supportati:

- ISO 9660
- Numero titolo/album: max. 12 caratteri

- Numero max. di titoli più album: 255.
- Numero max. di directory nidificate: 8.
- Numero max. di album: 32.
- Numero max. di brani MP3: 999.
- Frequenze di campionamento supportate per i dischi MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocità di trasferimento supportate per i dischi MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- I seguenti formati non sono supportati:
  - \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U,
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Nome album/titolo non in inglese
  - Dischi registrati in formato Joliet
  - MP3 Pro e MP3 con tag ID3

## Informazioni sulla riproducibilità USB

### Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo apparecchio è necessario un lettore di schede supplementare)

### Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

**Formati non supportati:**

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3/WMA e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non sono riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA in formato senza perdita

# 11 Risoluzione dei problemi



## Attenzione

- Non rimuovere il rivestimento dell'unità per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'unità, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'unità, il numero del modello e il numero di serie a portata di mano.

### Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione CA dell'unità sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

### Immagine assente

- Controllare il collegamento video.
- Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video appropriato.
- La scansione progressiva viene attivata ma il televisore non la supporta.

### Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

### Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

### Nessun video con la connessione HDMI.

- Assicurarsi che il cavo HDMI non sia difettoso. Sostituire il cavo HDMI.
- Se ciò si verifica quando si cerca di modificare la risoluzione del video HDMI, selezionare la risoluzione corretta fino a quando non compare l'immagine.

### Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare di aver inserito il disco con il lato stampato (etichetta) rivolto verso l'esterno.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

### Immagine in bianco e nero o distorta

- Il disco non corrisponde al sistema standard del televisore a colori (PAL/NTSC).
- A volte l'immagine può essere leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- Pulire il disco.
- Durante l'impostazione della scansione progressiva può comparire un'immagine distorta.

### Il formato dello schermo non può essere modificato nonostante sia stata impostata la visualizzazione TV.

- Il formato è fisso sul disco DVD.
- In alcuni sistemi TV il formato non può essere modificato.

### Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Assicurarsi che il subwoofer wireless sia collegato.

### Il telecomando non funziona

- Prima di premere qualsiasi tasto di funzione, selezionare la sorgente con il telecomando.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.

- Sostituire le batterie.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

#### **Il disco non viene riprodotto**

- Inserire un disco leggibile e assicurarsi che il lato stampato (etichetta) sia rivolto verso l'esterno.
- Verificare il tipo di disco, il sistema colore e il codice regionale. Verificare che il disco non sia sporco o graffiato.
- Premere **⏏** **OPTIONS** per uscire dal menu di impostazione del sistema.
- Disabilitare la password per il controllo genitori o modificare il livello di protezione.
- Si è creata della condensa all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa un'ora. Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il sistema.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

#### **Scarsa ricezione radio**

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.
- Collegare un'antenna FM esterna.

#### **Errore di connessione wireless.**

- Configurare manualmente la connessione wireless. (vedere 'Configurazione manuale della connessione wireless' a pagina 17)

#### **Impossibile selezionare la scansione progressiva**

- Assicurarsi che la modalità Component Video sia impostata su **[YUV]**.

#### **Nessun suono con la connessione HDMI.**

- Potrebbe non essere presente alcun suono qualora il dispositivo collegato non sia conforme allo standard HDCP e sia compatibile solo con il formato DVI.

#### **Impossibile impostare la lingua dell'audio o dei sottotitoli**

- Il disco non è stato registrato con audio o sottotitoli in più lingue.
- L'impostazione della lingua dell'audio o dei sottotitoli non è consentita sul disco.

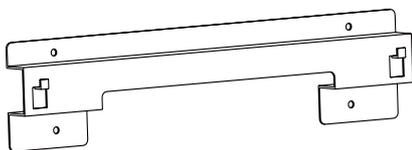
# 12 Appendice

## Montaggio a parete

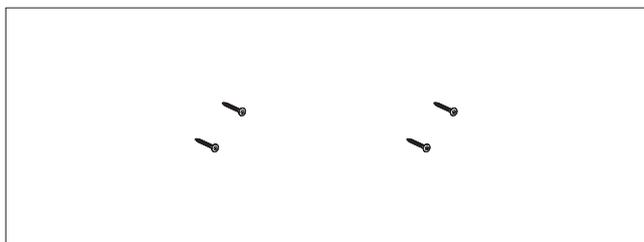
### ! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Consultare sempre personale qualificato per montare in sicurezza il prodotto a una parete.
- Rischio di lesioni! Assicurarsi che nessun condotto di forniture come gas, acqua o elettricità venga danneggiato quando si forano le pareti.

## Cosa contiene il kit di montaggio in dotazione



1 staffa di montaggio a parete per l'unità principale e gli altoparlanti



4 viti

## Sono inoltre necessari...

- Trapano elettrico
- Cacciavite
- Matita

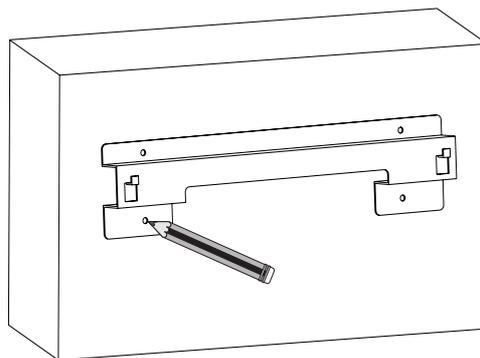
## Montaggio delle unità principali e degli altoparlanti

### ! Attenzione

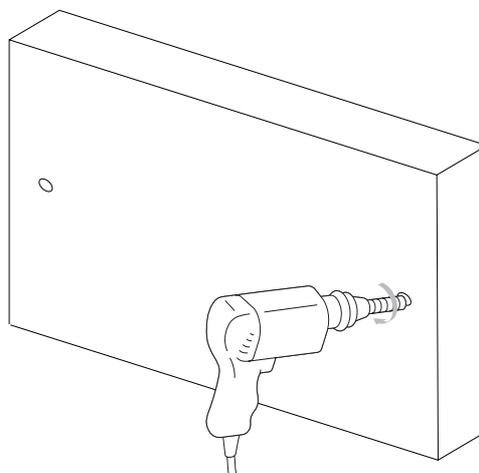
- Per trovare una posizione di montaggio adatta, effettuare le necessarie connessioni fisiche e wireless.
- Montare l'unità principale e gli altoparlanti esclusivamente su una parte di cemento o di cartongesso solida!

È possibile utilizzare la staffa in dotazione per montare l'unità principale e gli altoparlanti a parete.

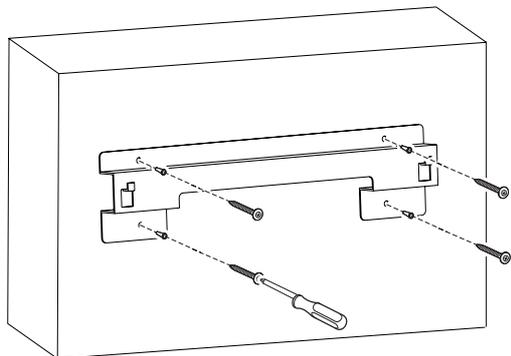
- 1 Allineare la staffa nella posizione scelta sulla parete. Utilizzare una matita per segnare i punti in cui praticare i fori.



- 2 Eseguire i fori come indicato.



- 3** Assicurare la staffa di montaggio a parete con 4 viti (fornite in dotazione).



- 4** Agganciare l'unità principale e gli altoparlanti in posizione.

